

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И САВЕТА МИНИСТРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ О ВЕТЕРИНАРСКОЈ САРАДЊИ

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи, сачињен у Београду, 27. априла 2012. године, у оригиналу на српском, албанском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ
ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
САВЕТА МИНИСТРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ
О ВЕТЕРИНАРСКОЈ САРАДЊИ**

Влада Републике Србије и Савет министара Републике Албаније (у даљем тексту: "Уговорне стране"), у жељи да олакшају промет животиња, производа и хране животињског порекла и да истовремено онемогуће уношење заразних болести животиња и по здравље штетних производа и хране животињског порекла, као и да развијају сарадњу у области ветеринарства и безбедности хране, споразумеле су се о следећем.

Члан 1.

Увоз и провоз животиња и производа и хране животињског порекла (у даљем тексту: "пошиљка") може се обављати само ако су испуњени прописани ветеринарско-санитарни услови и ако је претходно прибављено одобрење надлежног органа земље увознице, односно земље преко чије се територије пошиљка провози.

Надлежни органи земаља Уговорних страна размењиваће обрасце Међународних ветеринарских потврда (сертификата), (у даљем тексту: "Уверења"), која прате пошиљке у Републици Србији и Републици Албанији и узајамно ће се обавештавати о њиховим изменама и допунама.

Уверења морају бити отштампана на српском, албанском и енглеском језику.

Члан 2.

Надлежни органи земаља Уговорних страна ће:

- 1) се узајамно обавештавати о ветеринарско-санитарним условима за увоз и провоз пошиљака;
- 2) размењивати месечне извештаје о стању заразних болести животиња у њиховим земљама, која подлежу обавезном пријављивању, наводећи називе места, ознаку епизоотолошког и епидемиолошког подручја;
- 3) се у року од 24 часа узајамно обавестити, у писаном или електронском облику, о појави заразних болести животиња у складу са начином пријављивања појаве болести прописаном од стране Светске организације за здравље животиња (ОИЕ), о току болести, а при појави слинавке и шапа, навести тип вируса, извор болести, карактер болести и предузете мере за њихово спречевање и сузбијање.

Члан 3.

У циљу развијања сарадње у области ветеринарства и безбедности хране надлежни органи земаља Уговорних страна ће:

- 1) размењивати прописе и стручне публикације које се односе на области ветеринарства;
- 2) размењивати планове узорковања за испитивање резидуа у текућој години, као и резултате тестирања из предходне године;

- 3) унапређивати сарадњу научних и стручних институција у области здравствене заштите животиња и ветеринарског јавног здравства, као и сарадњу дијагностичких и аналитичких лабораторија;
- 4) пружати узајамну помоћ у производњи и набавци потребних средстава за сузбијање болести и лечење животиња;
- 5) размењивати, у случају потребе, сојеве узрочника заразних и паразитских болести у експерименталне и дијагностичке сврхе, као и дијагностичка средства;
- 6) подстицати сарадњу ветеринарских служби, укључујући и размене ветеринарских стручњака, ради упознавања организације и деловања ветеринарских служби земаља Уговорних страна, стања извозних објеката и здравственом стању животиња;
- 7) настојати да се организују годишњи стручни састанци, на основу узајамности;
- 8) размењивати периодичне информације о регистрованим објектима који обављају активности у складу са националним ветеринарским прописима.

Члан 4.

Уколико се на граничном прелазу или у одредишту утврди да пошиљка не задовољава ветеринарско-санитарне услове из Уверења, надлежни орган земље Уговорне стране, на чијој територији је утврђен недостатак, одмах ће о томе обавестити надлежни орган земље друге Уговорне стране и предузети мере у складу са својим националним прописима.

Члан 5.

Ако се на територији једне од земаља Уговорних страна утврди нека од заразних болести животиња, надлежни орган друге Уговорне стране може да ограничи или забрани увоз и провоз пошиљака животиња које припадају врсти пријемчивој на ту заразу, са подручја територије Уговорне стране где се болест појавила, сходно Кодексу ОИЕ за копнене животиње.

Ограничење и забрана увоза и провоза може се применити уз исте услове и на остале пошиљке којима се може преносити болест.

Члан 6.

Спорна питања произашла из примене овог споразума решаваће се између представника надлежних органа земаља Уговорних страна. Ако се на тај начин не постигне жељени резултат, спорна питања ће се решавати дипломатским путем.

Члан 7.

Надлежни орган за спровођење овог споразума у Републици Србији је Министарство пољопривреде, трговине, шумарства и водопривреде, Управа за ветерину са седиштем у Београду.

Надлежни орган за спровођење овог споразума у Републици Албанији је Министарство пољопривреде, хране и заштите потрошача и Управа за ветерину са седиштем у Тирани.

Члан 8.

Одредбе овог споразума могу се допуњавати и/или мењати уз писани пристанак Уговорних страна. Измене и допуне ступају на снагу у складу са чланом 10. овог споразума.

Члан 9.

Овај споразум не примењује се на права и обавезе Уговорних страна који произилазе из других међународних уговора, у којима су оне уговорне стране.

Члан 10.

Овај споразум ступа на снагу тридесетог (30) дана од датума примања последњег писаног обавештења којим се Уговорне стране међусобно обавештавају, дипломатским путем, о испуњењу услова предвиђених националним законодавством за ступање овог споразума на снагу.

Овај споразум склапа се на период од пет (5) година, а затим се прећутно продужава за даље једногодишње периоде, све док га било која од Уговорних страна не откаже, у писменој форми, дипломатским путем, најкасније шест (6) месеци пре истека текућег периода.

Састављено у Београду, дана 27. априла 2012. године, у два оригинална примерка, сваки на српском, албанском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу Републике Србије

**За Савет министара
Републике Албаније**

Душан Петровић, с.р.

Генц Рули, с.р.

**Министар пољопривреде, трговине,
шумарства и водопривреде**

**Министар пољопривреде, хране и
заштите потрошача**

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.